

### BEFORE YOU BEGIN

### 安装之前

 **CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Cast iron sinks are very heavy. Get assistance lifting the sink into place.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- Prior to installation, unpack the new sink and inspect it for damage. Return the sink to its protective carton until you are ready to install it.
- Plan the sink installation so future removal from underneath the countertop is possible without damaging the countertop.
- Use proper fasteners and techniques to ensure that the frame will support a minimum of 300 lbs (136 kg). Locate the fasteners for easy access in the event the sink needs to be removed.
- A cabinet with a minimum length of 90mm is recommended for this installation. Smaller cabinets are not recommended, as they may require structural modifications to work with this installation.
- All information in these instructions is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. Reserves the right to make changes at any time without notice.

 **谨慎：**小心人身伤害或产品受损。铸铁水槽很重。请在他人的帮助下，抬起水槽，放置到位。

- 遵循当地所有的管道和建筑规范。
- 检查供水和排水管道。如果需要，请更换管道。
- 在安装之前，请打开新水槽的包装，检查产品是否有损坏。将水槽放回其保护性的纸箱包装，直到您准备安装。
- 计划好水槽安装，以便将来无需损坏桌面即可将台下型水槽拆除。
- 使用合适的连接部件和技术，确保框架能够提供至少300lbs（136kg）的支持力。如果水槽将来可能被移动，请将连接部件置于方便拆卸的位置。
- 我们建议进行此安装时同时安装长度最小为90mm的橱柜。我们不建议更小的橱柜，因为更小的橱柜可能需要进行结构性的改动才能和此安装匹配。
- 此手册中的所有资料按照出版时的最新产品资料编写。科勒公司保留在任何时候不需通知便可进行更改的权利。

### 2 T 1 A REQUIRED TOOLS AND MATERIALS

### 所需工具及材料

- Safety Glasses
  - Tape Measure
  - Pencil
  - Scissors
  - Keyhole/Compass Saw
  - Sealant
  - Drill
  - Phillips Screwdriver
  - Hacksaw
- Plus:
- 1/2" or larger drill bit
  - Rags or paper toweling

- 护目镜
  - 卷尺
  - 铅笔
  - 剪刀
  - 孔锯/钢丝锯
  - 硅胶
  - 电钻
  - 飞利浦螺丝刀
  - 钢锯
- 附加
- 1/2" 或更大的钻头
  - 抹布或纸质毛巾料

# INSTALLATION

# 安装

## 1. ORDINARY INSTALLATION

### A. Preparation

- Install the water supplies and drain piping according to the roughing-in information.
- Cut along the template line where indicated for the countertop opening.
- Position the sink template on the countertop.
- Check the clearance between the sink, faucet, backsplash and cabinet. Adjust the template accordingly.
- Trace around the sink template on the countertop with a pencil.

**NOTE:** You may require different, more specialized tools to install this sink to countertop materials other than wood or wood composites.

- Measure the thickness of the countertop.
- Determine the threaded shank length of the faucet.
- Compare the measurements to verify that the faucet will fit on the countertop as required. If the faucet will not fit, you will need to select a different faucet or countertop.

### B. Install the Sink

 **CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Cast iron sinks are very heavy. Get help lifting the sink into place.

- Cut out the opening by carefully following the pencil line traced from the template.
- Install the faucet and strainer(s) to the sink according to the manufacturer's instructions.
- Clean the countertop.
- Carefully position the sink into the countertop opening so the "Kohler" logo is to the back.
- Verify fit and position. Make any needed adjustments.
- Apply a thin continuous bead of quality sealant around the sink edges.
- Immediately wipe away any excess sealant, and fill any voids as needed.
- Verify that the sink has not moved out of position.
- Allow the sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.
- Install the garbage disposal, if desired. Follow the manufacturer's instructions.
- Connect and tighten the trap to the drain, and complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- Run water into the sink and check for leaks.
- Clean up with a non-abrasive cleaner.

## 1. 普通安装

### A. 准备

- 根据尺寸信息安装进水管和排水管。
- 沿着标出台面开口处位置的切割线裁减。
- 在台面上放置洗涤槽切割图。
- 检查洗涤槽，龙头，防溅板及橱柜间的间距并调整切割图位置。
- 用铅笔在台面上勾出洗涤槽切割图的轮廓。

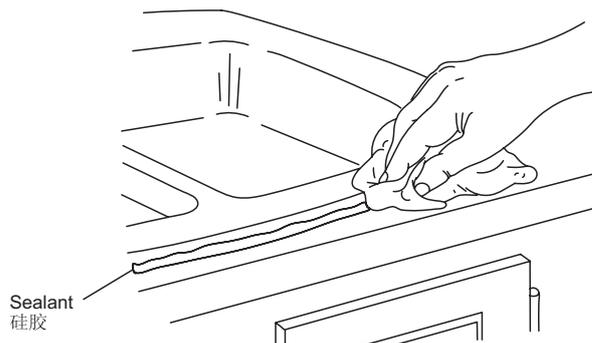
**注意：**若将此洗涤槽安装到非木制或合成木材料的台面，您可能需要不同的，更加专门的工具。

- 测量台面的厚度。
- 确定龙头的螺纹杆长度。
- 比较测量结果，确保龙头适合台面。若不适合，需要更换龙头或者台面。

### B. 安装洗涤槽

 **警告：**有身体受伤或产品损坏的危险。铸铁洗涤槽相当重，移动它需有人帮助。

- 根据切割图外的铅笔线轮廓小心的切割开口位置。
- 根据说明将龙头和过滤器安装到洗涤槽上。
- 清洗台面。
- 小心地将洗涤槽放进台面开口处，Kohler标志朝后。
- 检查位置是否适合，做必要调整。
- 在洗涤槽边缘连续涂抹一层薄薄的硅胶。
- 立刻擦去多余的硅胶，若有空洞用硅胶填充。
- 确保洗涤槽未移位。
- 在开始下一步之前，让硅胶至少干30分钟。
- 若想安装垃圾处理器，根据说明安装。
- 连接存水弯与厨盆去水并且拧紧。根据龙头包装内的说明书连接龙头和进水管。
- 打开水源，检查是否渗漏。
- 用不会磨损表面的清洗剂清洗。



## 2. UNDERCOUNTER INSTALLATION

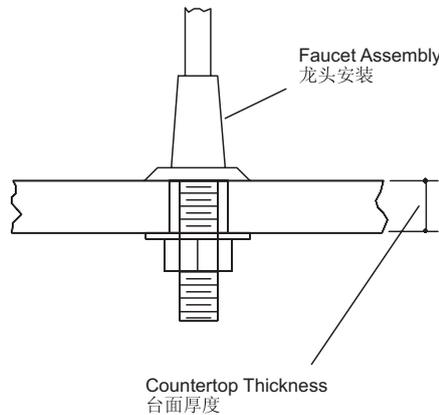
### A. Prepare the Site

**CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Do not support the sink by the sink rim. The support framing, not the rim, should withstand the entire weight of the sink when it is full of water.

- **IMPORTANT!** Inspect the flooring at the installation site. Repair as necessary.
- **IMPORTANT!** Make sure there is adequate plywood support if the floor is constructed of wood.

**NOTE:** You may require different or more specialized tools to install this sink to countertop materials other than wood or wood composites.

- Measure the thickness of the countertop.
- Determine the threaded shank length of the faucet.
- Measure to verify that the faucet will fit on the countertop as required. If the faucet will not fit, you will need to select a different faucet or countertop.



### B. Install the Optional Undermounter Kit

**NOTE:** This cast iron sink requires either an undermounter bracket(not supplied) or support framing. Undermounter bracket installation is covered in this section. Support framing is covered in the "Install the Support Frame" section.

- Determine the left-to-right length of the inside of the cabinet.
- If necessary, cut the bracket rails so they fit snugly with the cabinet walls. Rails may be up to 1/8" (3 mm) shorter than the determined length of the cabinet.
- Thread the bolts into the nuts two turns, and then slide the nuts into the slot in the rails. Slide the nut and bolt into the desired position in the slots located on the rails. Adjusting bolts should be located in the outermost slots that will be under the corners of the sink.
- With a tape measure, determine the overall width of your sink. This distance represents the distance (A) between the outside edges of the rails, as shown in the schematic above.
- Using a hanger bracket as a template, mark the screw placement on the cabinet, according to the measured width of your sink.

## 2. 台下安装

### A. 场地准备

**谨慎:** 小心人身伤害或产品受损。不要利用水槽的边缘支撑水槽。水槽装满水的时候, 应该是支撑框架而不是水槽边缘支持水槽的整个重量。

- **重要!** 检查安装现场的地板状况。如果需要, 进行修理。
- **重要!** 如果地板是木质架构, 请确保有足够的木板支撑力。

**注意:** 对于非木质或复合木质的台面材料, 您可能需要不同的或者更特别的工具将此水槽安装到台面上。

- 测量台面的厚度。
- 确定龙头的螺纹柄的长度。
- 测量并核实龙头符合要求, 适合安装在台面上。如果龙头不适合, 请选择不同的龙头或台面。

### B. 安装可选的台下套件

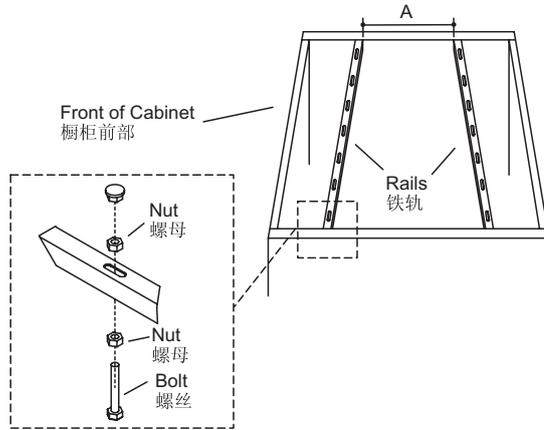
**注意:** 此铸铁水槽要求台下支撑架(需另外订购)或者支持性框架。此章节覆盖了有关台下支撑架安装的内容, 而支持性框架的有关内容则在“安装支撑性框架”章节中加以说明。

- 确定橱柜内部从左到右的长度。
- 如有必要, 切割支架铁轨, 使之能够和橱柜壁密切接触。铁轨的长度相对于已经确定的橱柜长度短1/8" (3mm)。
- 将螺钉旋入螺母, 然后将螺母滑入铁轨的狭槽。将螺母和螺钉滑入铁轨的狭槽中所需要的恰当位置。调整螺钉应位于水槽角落下面铁轨的狭槽的最边缘。
- 利用卷尺, 测量水槽的整体宽度。如上图所示, 此距离代表了铁轨外缘之间的距离 (A)。
- 利用托架作为模版, 根据水槽已经测量好的宽度, 在橱柜上标注螺丝的位置。

- Drill 1/8" (3 mm) starter holes at the marks.
- Proceed to the "Install the Sink" section.

- 在标注好的位置上，钻一个1/8" (3mm)的启动器孔。
- 然后请参见“水槽安装”章节。

Side to Side Installation  
边至边安装



C. Install the Optional Support Frame

C. 安装可选的支撑性框架

**CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** The wood support and frame for the sink must support a minimum of 300 lbs (136 kg). This is the approximate weight of the cast iron sink when full and with a garbage disposal installed.

**谨慎：**小心人身伤害或产品受损。水槽的木质支撑性框架必须具备至少300lbs(136kg)的支持力。这是铸铁水槽安装了垃圾处理器且装满了水时的大致重量。

- Measure the cabinet opening where the sink will be installed. Plan for adequate clearance between the faucet handles and the countertop backsplash or finished wall.
- Construct a wood frame for the inside of the cabinet. Allow adequate clearance for the faucet assemblies and sink basin. Ensure that the frame will support the entire sink rim.

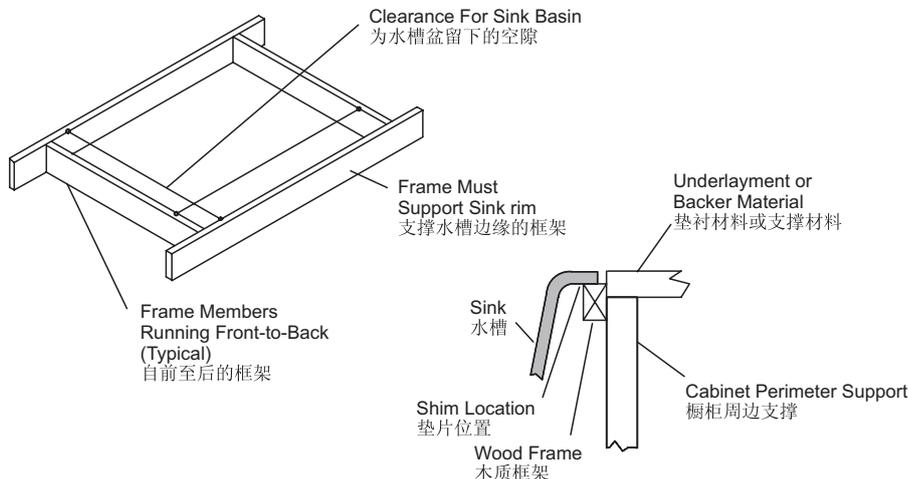
- 测量橱柜开口，即水槽将要被安装的位置。在龙头把手和台面后防溅板或者装饰墙之间留下足够的空隙。
- 建造橱柜内部的木质框架。在龙头附件和水槽盆之间留下足够的空隙。确保框架能够支撑整个水槽边缘。

**NOTE:** Use proper fasteners and techniques to ensure that the frame will support a minimum of 300 lbs (136 kg). Place the fasteners for easy access in case the sink should ever need to be removed.

**注意：**使用合适的连接部件和技术，确保框架能够提供至少300lbs(136kg)支持力。如果水槽有可能被移动，请将连接部件置于方便拆卸的位置。

- Secure the wood frame inside the cabinet with fasteners. The top of the sink rim must be flush with the top surface of the countertop underlayment or backing material.
- Locate the fasteners for easy access in the event the sink needs to be removed.
- Apply a 1" (2.5 cm) bead of silicone sealant at each corner of the wood frame where it will contact the sink.

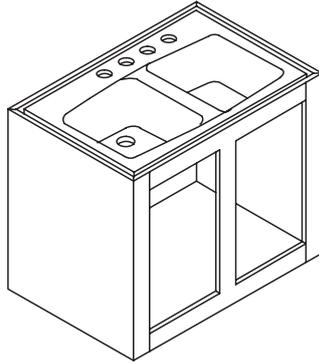
- 使用连接部件固定橱柜内部的木质框架。水槽边缘的顶部必须和台面垫衬材料或支撑材料水平。
- 如果水槽有可能被移动，请将连接部件置于方便拆卸的位置。
- 在紧密接触水槽的木质框架的每个角落涂上1" (2.5cm)的硅胶密封胶。



## D. Install the Sink

**CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Cast iron sinks are very heavy. Get help when lifting the sink into place. Wear safety shoes and glasses.

- Carefully position the sink within the wood frame. Make sure that the sink is centered in the cabinet.
- Verify that the sink is level. The top of the sink should be flush with the top of the cabinet to allow proper countertop installation.
- Adjust or shim between the sink and support if needed. If shimming is necessary, apply additional sealant as needed to ensure an adequate bond.



## D. 水槽安装

**谨慎：**小心人身伤害或产品受损。铸铁水槽很重。请在他人的帮助下，抬起水槽，放置到位。请穿戴防滑鞋和防护眼镜。

- 小心地将水槽置入木质框架。确保水槽位于橱柜正中。
- 确保水槽水平。水槽的顶部应与橱柜的顶部水平，以确保台面安装顺利。
- 如果必要，对水槽和支撑框架进行调整或垫上垫片。如果需要垫片，请根据需要，涂上额外密封胶，确保足够的粘合力。

## E. Install the Countertop

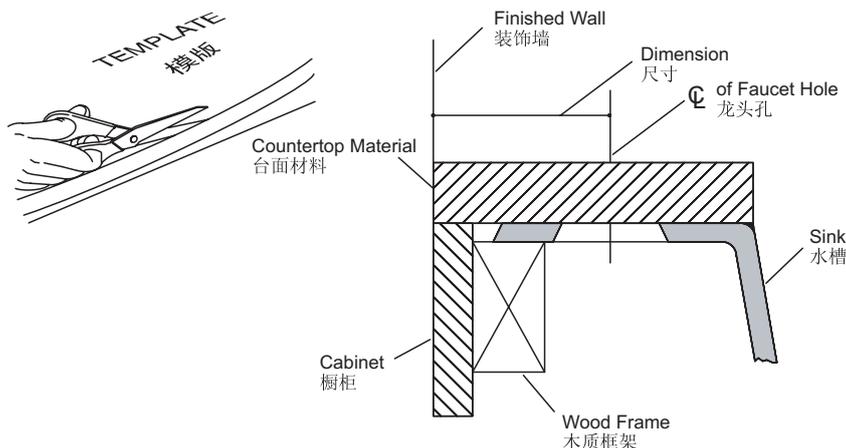
**CAUTION: Risk of product damage.** Do not cut, drill, or sand the countertop while it is positioned over the sink.

- Determine the correct sink cut-out location in the countertop.
- Carefully cut along the inside of the cut line on the template.
- Measure and mark the distance from the backsplash or finished wall to the center of the sink faucet holes. Use this measurement to locate the faucet centerline on the countertop.
- Position the template on the countertop so the template faucet hole indicator lines up with the drawn faucet centerline.
- Using a soft lead pencil, trace the cutout opening onto the countertop.
- Locate and trace a cutout opening for the faucet hole(s).
- Saw the cutout opening and drill the faucet hole(s) by carefully following the pencil line.

## E. 台面安装

**谨慎：**小心产品受损。当台面被置入水槽上的时候，请不要切割、钻孔或对台面进行打磨。

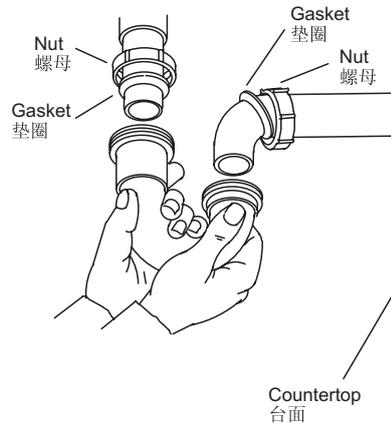
- 在台面上确定安装水槽所需切割的正确位置。
- 在模版上小心地沿着切割线进行切割。
- 测量并画好从防后溅板或装饰墙到水槽龙头孔中央的距离。利用此距离在台面上确定龙头中央线的位置。
- 利用软石墨铅笔，在台面上画下切割的开口位置。
- 确定并画下龙头孔的切割开口位置。
- 锯开切割的开口，并小心地沿着铅笔线钻龙头孔。



## F. Complete the Installation

 **CAUTION: Risk of product damage.** Do not cut, drill, or sand the countertop while positioned over the fixture.

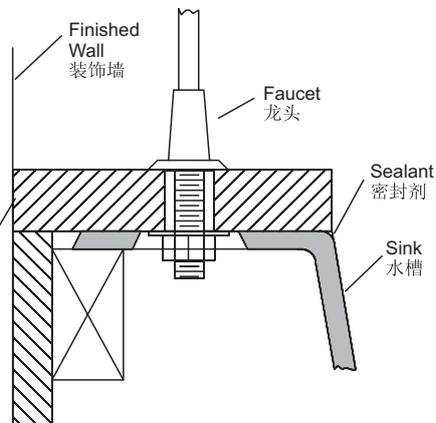
- Sand the edge of the cutout to smooth the surface and remove all saw marks. For laminate-type countertops, waterproof all unprotected areas of wood.
- Clean the top of the sink rim, making sure the surface is free from debris. Clean the bottom of the countertop around the cutout area, making sure the surface is smooth and free of defects.
- Apply a generous bead of silicone sealant around the sink rim where the sink rim will contact the countertop.
- Position the countertop over the sink, making sure the silicone sealant provides a tight seal between the sink rim and the bottom of the countertop.
- Immediately wipe away any excess silicone sealant with a damp cloth. Fill any voids between the rim and the countertop if needed.
- Allow the silicone sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.
- Install the garbage disposal, if desired, according to the manufacturer's instructions.
- Install the faucet to the countertop according to the manufacturer's instructions.
- Connect and tighten the trap to the drain assembly, then complete the water supply connections to the faucet according to the instructions packed with the faucet.
- Run water into the sink and check for leaks.
- Clean up with a non-abrasive cleaner.



## F. 完成安装

 **谨慎：小心产品受损。** 安装附件的时候，请不要切割、钻孔或对台面进行打磨。

- 打磨切割边缘，使得表面光滑，并清除所有的切割记号。对于碾压型台面，请在所有未受保护的木质表面进行防水处理。
- 清洁水槽边缘，确保表面无碎屑。清洁切割区域周围的台面底部，确保表面光滑无瑕疵。
- 在紧密接触台面的水槽边缘，沿着水槽边缘涂上大量的密封硅胶。
- 将台面置于水槽上，确保硅胶密封剂在水槽边缘和台面底部之间密封紧密。
- 使用湿布，立即将多余的硅胶密封剂擦除。如果需要，填充水槽边缘和台面之间的任何空隙。
- 在进行下一步之前，保留至少30分钟，以方便硅胶密封剂进行凝固。
- 如果需要，根据制造商指示，安装垃圾处理器。
- 根据制造商指示，将龙头安装到台面上。
- 将排水活板连接并固定到排水装置上，然后，请根据龙头随附的指示完成龙头的供水连接。
- 注水入水槽，检查是否有渗漏。
- 使用非研磨型清洁剂进行清洁及保养。



## LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

## 一年有限担保

Kohler plumbing fixtures and fittings are warranted to be free of manufacturing defects.

科勒公司担保其不锈钢水槽及配件在制造工艺上无瑕疵。

This product is warranted for one year from date of purchase. Kohler China will be responsible for any problems caused by manufacturing defects provided with the invoice. Kohler China will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler China inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after purchase.

本产品自购买之日起即获得本公司一年的质量保证。在质保期内，凭购货发票，科勒公司将免费承担由制造质量引起的任何问题。经核查后，科勒中国有限公司有权决定是修理、更换、还是作适当的调整。

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty, Kohler China disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Damages to the product caused by misuse, abuse and installation that is not in accordance with the owner's manual are not covered by this warranty.

这里所指的担保，包括产品，都已明确地限制在该担保期之内。科勒中国有限公司对其后出现的损坏不负有任何责任。担保也不包括外观损伤、使用不当以及未按说明书安装的损失。

To obtain quick warranty service, please contact your dealer, or write to Kohler China. (Original sales receipt must be provided as the proof of purchase.)

为获得快捷的担保服务，请联系您的销售商；您也可写信给科勒中国有限公司(请出示销售发票原件作为购货凭证)：

Kohler China Investment Company Ltd.  
Central Customer Service Center  
19/F, Shanghai Square, 138 Huai Hai Road,  
Luwan District, Shanghai, PRC  
Zip Code: 200021

科勒(中国)投资有限公司  
中央客户服务中心  
上海市卢湾区淮海中路138号  
上海广场19楼  
邮编：200021

This is our exclusive written warranty.

这是我们全部的书面担保。